

**Kúpna zmluva č. 5/03/2011-III.Q**  
uzatvorená podľa § 409 a nasledujúcich Obchodného zákonníka

medzi

Zmluvné strany:

1. Predávajúcim: **LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**  
Odštepny závod Palárikovo  
Sídlo: Remeselnícka 48, 941 11 Palárikovo  
V zastúpení : Ing. Ladislav Horváth - riaditeľ OZ Palárikovo  
IČO : 0036038351, IČ DPH: SK2020087982  
Bankové spojenie : VÚB, a.s., pobočka Nové Zámky, č. u.: 2009-172/0200  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici  
oddiel Pš, vložka č. 155/S, zo dňa 29.10.1999.

(ďalej „predávajúci“)

2. Kupujúcim : **ITALSLOVA , spol. s r. o.**  
Sídlo: Železničná 17, 941 11 Palárikovo  
V zastúpení : Ing. František Sedlár konateľ spoločnosti  
IČO : 36 520 861 IČ DPH: SK 2020141838  
Bankové spojenie : ČSOB a.s., pobočka Nové Zámky, č.ú.: 26401443/7500  
Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu v Nitre oddiel Sro,  
vložka číslo 10306/N deň zápisu 14.05.1997

(ďalej „kupujúci“)

**I.**

**Základné ustanovenia**

Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar vymedzený v čl. II. tejto zmluvy do lehoty uvedenej v čl. III tejto zmluvy a previesť na neho vlastnícke právo na tento tovar a kupujúci sa zaväzuje tento tovar kúpiť. Kupujúci prehlasuje, že nie je v úpadku a ani nespĺňa podmienky na vyhlásenie konkurzu a je schopný za dodaný tovar uhrádzať kúpnu cenu uvedenú v čl. IV. tejto zmluvy za podmienok uvedených v čl. V. tejto zmluvy. Zmluva obsahuje aj podrobnejšie vymedzenie práv a povinností zmluvných strán.

**II.**

**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka nasledujúceho tovaru:

Názov tovaru : LPV III. A,B tr. ak v drevine Topoľ množstvo	250 m3
LPV III. C1, tr. ak v drevine Topoľ	150 m3

Spolu :	400 m3
---------	--------

Dodávateľský Odštepny závod Palárikovo, ďalej aj ako „OZ“.

KZ č.5/03/2011-III.Q



Lesy SR, i.p., Banská Bystrica  
Odštepny závod Palárikovo  
podporuje trvalo udržateľné  
obhospodarovanie lesov - viac informácií:  
www.pefc.org  
Číslo osvedčenia o certifikácii lesov  
1952/2005

*Handwritten signature*

2. Kupujúci prehlasuje, že súhlasí s nižšie uvedenými STN a spolu so vzájomne odsúhlasenými technickými špecifikáciami je uzrozmeneý a v plnom rozsahu s nimi súhlasí.
- Na zisťovanie objemu guľatiny sa použije STN 480009 – „Tabuľky objemu guľatiny bez kôry podľa stredovej hrúbky meranej s kôrou“.
  - Meranie guľatiny a výrezov sa vykoná podľa STN 480050 – „Surové drevo – základné a spoločné ustanovenie pre jeho výrobu a dodávky“. V hrúbkovom stupni je stredný priemer uvádzaný s kôrou .
  - Kvalitatívne a technické podmienky sa budú posudzovať podľa „Technických podmienok pre dodávky ihličnatého a listnatého dreva v š.p., LESY SR, platné od 01.02.2009“, ktoré kupujúci prevzal dňa 24.03.2011. Ostatné ihličnaté sortimenty surového dreva podľa STN 480055 vydané v apríli 2007; a ostatné listnaté sortimenty surového dreva podľa STN 480056 vydané v apríli 2007 a zmysle vzájomne odsúhlasených podmienok dodávok ( min. stredný priemer, dĺžky a iné dohodnuté podmienky).
  - Minimálne rozmery : Dĺžka : od 2,5 m + ; stúpanie dĺžky po 0,1m ; max 8,0 m ;  
Priemer : min. 20 cm ; max. 90 cm;

### III.

#### Čas a miesto plnenia.

##### Prechod nebezpečenstva škody na tovare

- Kúpna zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa 1.7.2011 do 30.9.2011.
- Miestom plnenia sú: miesta predaja MES, OM dodávateľského OZ.
- Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v mieste plnenia odovzdaním tovaru prvému prepravcovi alebo odovzdaním tovaru v mieste plnenia kupujúcemu, resp. jeho splnomocnenej osobe.
- Prípadná škoda, ktorá vznikne na tovare po prechode jej nebezpečenstva na kupujúceho, nemá vplyv na povinnosť kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu, len keby ku škode na tovare došlo v dôsledku zavineného porušenia povinností predávajúceho.

### IV.

#### Kúpna cena

- Za dodanie tovaru uvedeného v čl. II. sa kupujúci zaväzuje zaplatiť nižšie uvedenú kúpnu cenu podľa platného cenníka OZ Palárikovo na tretí štvrt'rok 2011 , cena bez DPH v €/m<sup>3</sup> v parite FCA naložený dopravný prostriedok v mieste predaja MES, OM. K cenám bude účtovaná daň z pridanej hodnoty v zmysle zákona NR SR č. 222/2004 Zb. a jeho doplnkov v znení neskorších predpisov.

Odoberaný sortiment - cena v tabuľke:

Drevina sortiment	Hrúbkový stupeň €/m <sup>3</sup>					
	1	2	3	4	5	6
	16 -19 cm	20 - 29 cm	30 - 39 cm	40 - 49 cm	50 - 60 cm	60 cm +
TP, LPV III. A	37,50	48,50	52,00	54,50	55,50	52,00
TP, LPV III. B	36,50	44,00	45,50	46,50	47,50	45,50
TP, LPV III. C1	35,50	42,50	42,50	43,50	43,50	40,50

KZ č.5/03/2011-III.Q



Lesy SR, š.p. Banská Bystrica  
Odstupný závod Palárikovo  
podporuje trvalo udržateľné  
obhospodarovanie lesov - viac informácií:  
www.pefc.org  
Číslo osvedčenia o certifikácii lesov  
4 052/2005

2. Prepravu tovaru si zabezpečí kupujúci na vlastné náklady z miesta predaja (MES, OM).
3. V prípade, že si kupujúci vykoná nakládku na odvoznom mieste, alebo zbernom mieste sám na vlastné náklady, môže predávajúcemu vyfakturovať náklady za nakladanie v lehote najneskôr do 15. dňa od vykonania nakládky vo výške 1,30 €/m<sup>3</sup>. Splatnosť faktúr za nakladanie je do 21 dní odo dňa doručenia faktúry predávajúcemu. K faktúre za nakladanie priloží kupujúci kópiu dokladu /konsignácia, preukaz o pôvode tovaru / z ktorého je zrejmé koľko m<sup>3</sup> naložil.

#### V.

#### Platobné podmienky

1. Kupujúci zaplatí dohodnutú kúpnu cenu, vyfakturovanú predávajúcim v lehote splatnosti do **21 dní**. Predávajúci je oprávnený fakturovať aj každé čiastočné plnenie.
2. Lehota splatnosti začína plynúť odo dňa vystavenia faktúry.
3. Platobná podmienka je splnená pripísaním platenej čiastky na účet predávajúceho v tejto lehote.
4. V prípade, že sa kupujúci dostane s úhradou kúpnej ceny do omeškania, vzniká právo predávajúcemu účtovať úrok z omeškania vo výške **0,026 %** z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. Predávajúci je oprávnený v prípade neuhradenia kúpnej ceny alebo jej časti kupujúcim, poskytnúť údaje kupujúceho uvedené v záhlaví tejto zmluvy s výskou dlhu po lehote splatnosti Združeniu zamestnávateľov lesného hospodárstva na Slovensku a jeho členom.

#### VI.

#### Kvalita tovaru. Reklamácie väd.

1. Predávajúci garantuje kupujúcemu, že tovar dodaný na základe tejto zmluvy bude vykazovať kvalitu dohodnutú v čl. II., bod 2 tejto zmluvy.
2. Predávajúci neručí za vady, ktoré vzniknú na tovare v čase prechodu a po prechode nebezpečenstva škody na kupujúceho.
3. Vady a nedorobky existujúce na tovare pred prechodom nebezpečenstva škody môže kupujúci písomne reklamovať takto:
  - vady kvantitatívne a vady zistené vizuálnou kontrolou v lehote do 48 hodín od dodania tovaru.
  - neuplatnenie nároku z titulu vadného plnenia v dohodnutej lehote má za následok zánik práva z tohto titulu.
4. Kupujúci svoje právo z titulu vadného plnenia si uplatňuje písomne a vo svojej reklamacii uvedie:
  - číslo kúpnej zmluvy
  - číslo dodacieho listu a dátum dodania tovaru
  - druh tovaru
  - popis väd na dodanom tovare
  - množstvo vadného tovaru
  - svoj nárok z titulu vadného plnenia
5. Kupujúci je povinný vadný tovar uložiť osobitne a vyzvať predávajúceho na prerokovanie reklamácie. Predávajúci je povinný zúčastniť sa reklamačného konania v lehote do 7 dní odo dňa doručenia reklamácie, resp. v tomto čase oznámiť kupujúcemu svoje stanovisko.

KZ č.5/03/2011-III.Q



Lesy SR, i.p., Banská Bystrica  
 Odštepny závod Paládkovo  
 podporujú a trvalo udržateľné  
 obhospodarovanie lesov – viac informácií:  
[www.pefc.org](http://www.pefc.org)  
 Číslo osvedčenia o certifikácii lesov  
 4 052/2008

6. Predávajúci nezodpovedá za skryté vady tovaru, ktoré nie sú zrejmé pri zatried'ovaní do akostnej triedy vonkajšou prehliadkou v dobe expedície tovaru.

## VII.

### Iné dohodnuté podmienky

1. Prepravné doklady (dodací list, odvozný lístok, preukaz o pôvode tovaru), vzťahujúce sa k predmetu plnenia budú zo strany predávajúceho vyhotovené a zaslané kupujúcemu v deň vyexpedovania tovaru.
2. Zmeny zmluvne dohodnutých podmienok možno upraviť po dohode strán a to dodatkom k tejto kúpnej zmluve výhradne písomnou formou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek korešpondencia (oznámenia, výzvy, upovedomenia atď.) podľa tejto zmluvy sa bude uskutočňovať len v písomnej alebo e-mailovej forme na doleuvedené adresy, resp. faxové čísla a že aj preukázateľné odopretie prevzatia, resp. neprevzatie akejkoľvek písomnosti jednej zo zmluvných strán určenej druhej zmluvnej strane má účinky doručenia takejto písomnosti. Za účelom vyhnutia sa akýmkoľvek prípadným nedorozumeniam strany udávajú svoje adresy na doručovanie písomností a iné kontakty a na komunikáciu za jednotlivé strany sú oprávnené aj tieto osoby, určené zmluvnými stranami:

Obchodné meno predávajúceho: LESY Slovenskej republiky š.p. OZ Palárikovo

Adresa: Remeselnícka 48, 941 11 Palárikovo

Tel.: +421 35 64 93594

Fax: +421 35 64 93594; e-mail : [jan.vacho@lesy.sk](mailto:jan.vacho@lesy.sk);

Osoby oprávnené na komunikáciu:

- 1) Ing. Ladislav Horváth , riaditeľ OZ Palárikovo
- 2) Ing. Ján Vacho, referent obchodu

Obchodné meno kupujúceho: ITALSLOVA, spol. s r. o.

Adresa: Železničná 17, 941 11 Palárikovo

Tel.: 0905461258; 0907848036;

Fax: e-mail [italslova@italslova.sk](mailto:italslova@italslova.sk)

Osoby oprávnené na komunikáciu:

- 1) Ing. František Sedlár, konateľ spoločnosti

4. V prípade požiadavky kupujúceho o dočasné prerušenie dodávok tovaru je takéto prerušenie možné len na základe písomnej dohody.
5. Plnenie menšieho množstva zo strany predávajúceho ako bolo dohodnuté sa nepovažuje za vadu plnenia, ale za plnenie čiastočné. Kupujúci v tomto prípade nebude voči predávajúcemu uplatňovať penalizáciu. Kupujúci je povinný prevziať aj čiastočné plnenie.
  - Dodávky drevnej hmoty budú realizované rovnomerne a priebežne.
  - V prípade neodobratia drevnej hmoty v potvrdenom objeme zo strany kupujúceho, si môže predávajúci uplatniť vzniknutú škodu, ktorou je spravidla strata ktorá mu vznikla na tomto tovare realizovaním náhradného predaja.
6. V zmysle úplného znenia zákona NR SR o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 124/2006 Z. z., § 6 ods. 6 predávajúci je

KZ č.5/03/2011-III.Q



Lesy SR, š.p., Banňská Bystrica  
 Oúštepny závod Palárikovo  
 podporuje trvalo udržateľné  
 obhospodarovanie lesov - viac informácií:  
[www.pefc.org](http://www.pefc.org)  
 Číslo osvedčenia o certifikácii lesov  
 4 052/2009

povinný starať sa o bezpečnosť ochranu zdravia u všetkých osôb, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch.

- Kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že pri uzatváraní zmluvy dostal potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platné pre priestory predávajúceho, bol oboznámený so zásadami bezpečnej práce, so zásadami ochrany zdravia pri práci a zásadami bezpečného správania na pracovisku predávajúceho, bezpečnostnými pracovnými postupmi, vyskytujúcimi sa predvídateľnými nebezpečenstvami, ich účinkami na zdravie a ochranou proti nim, o opatreniach a o postupe v prípade poškodenia zdravia vrátane poskytnutia prvej pomoci, ako aj v prípade záchranných prác a evakuácie, že im porozumel a bude sa nimi riadiť a dodržiavať ich.
7. Kupujúci sa zaväzuje dodržiavať požiarny poriadok pracoviska platný pre pracoviská s miestami so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, ktorý je viditeľný a trvalo prístupný všetkým zamestnancom i osobám, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch v zmysle vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, hlavne dodržiavať zákaz fajčenia, zákaz manipulácie s otvoreným ohňom, dodržiavať príkazy a zákazy platné pre priestory predávajúceho.
  8. Dodržiavanie bezpečnostných a požiarnych predpisov na pracovisku predávajúceho sa vzťahuje aj na subdodávateľov kupujúceho.

#### VIII. Osobitné ustanovenia

1. Predávajúci prehlasuje dodržanie platobnej podmienky za podstatnú náležitosť zmluvy.
2. V prípade nezaplatenia akéhokoľvek finančného záväzku kupujúceho voči predávajúcemu vzniknutého z tejto zmluvy alebo z iného záväzkového vzťahu, má predávajúci právo pozastaviť dodávky po dobu omeškania kupujúceho so zaplatením peňažných pohľadávok voči predávajúcemu a alikvotne krátiť dohodnuté množstvá tovaru. Alikvotne krátenie predávajúci určí nasledovne: (množstvo tovaru/ doba trvania zmluvy) x počet dní zastavenia dodávok rovná sa množstvu o ktoré budú dodávky tovaru krátené. Predávajúci nie je povinný dodať množstvo o ktoré krátil dodávky, ak nebude písomne dohodnuté niečo iné.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto zmluvy zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy na základe zákona číslo 546/2010 Z. z. za podmienky, že v tento deň pred zverejnením budú splnené tieto dve podmienky:
  - a) kupujúci uhradí všetky splatné záväzky voči predávajúcemu a
  - b) generálny riaditeľ schváli podpísaním túto zmluvu.

V prípade, ak záväzky kupujúci v zmysle písmena a) tohto bodu 5. čl. VIII., neuhradí do dňa, ktorý predchádza dňu uvedeného v článku III. bode 1. tejto zmluvy, tak sa táto zmluva ruší v celom rozsahu.

V prípade ak zmluva nebude schválená generálnym riaditeľom do 30 dní od nadobudnutia jej platnosti, tak sa v celom rozsahu od začiatku ruší.

6. Predávajúci si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy jednostranným právnym úkonom ak:
- odobratý tovar, pri ktorej prekročil lehotu splatnosti viac ako o 5 pracovných dní.
  - alebo kupujúci mešká so zaplatením kúpnej ceny za odobratý tovar viac ako 15 kalendárnych dní.
  - alebo kupujúci preukázateľne dodá tovar zakúpený u predávajúceho, za účelom jeho následného predaja, tretej osobe,
  - predávajúcemu vzniklo počas platnosti tejto zmluvy právo odstúpiť od inej zmluvy uzatvorenej s kupujúcim,
  - kupujúci je v omeškaní so zaplatením akéhokoľvek finančného záväzku z iného záväzkového vzťahu voči predávajúcemu o viac ako 15 kalendárnych dní.

Kúpna zmluva sa bude považovať za ukončenú dňom doručenia odstúpenia kupujúcemu.

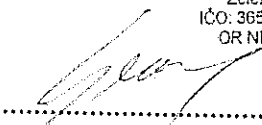
- Na zmluvou neupravené vzťahy platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- Zmluvné strany s obsahom zmluvy súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- Zmluva bola vypracovaná v 2 vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie dostane kupujúci a jedno predávajúci.

V Palárikove dňa 17.06.2011

Kupujúci:

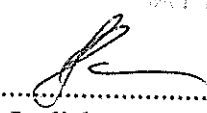
**ITALSLOVA, spol. s r.o.**

Železničná 17, 941 11 Palárikovo  
IČO: 36520861 IČ DPH: SK2020141839  
OR NITRA, odd. s r.o. v.č. 10306/N

  
.....  
Ing. František Sedlár  
konateľ


Predávajúci:

LESY SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
štátny podnik (102)  
Odstápný závod  
941 11 PALÁRIKOVO

  
.....  
v.2. Ing. Ladislav Horváth  
riaditeľ OZ

Vyššie uvedenú zmluvu schvaľujem. V Banskej Bystrici dňa 20. JÚN 2011 .....

KZ odsúhlasená odborom  
obchodu a logistiky

  
.....  
Ing. Igor Vizslai  
generálny riaditeľ

Osoby zodpovedné za vecnú správnosť zmluvy:

Meno: Ing. Ján Vacho

Funkcia: referent obchodu

Podpis: 

KZ č.5/03/2011-III.Q



Lesy SR, i.p., Banská Bystrica  
Odstápný závod Palárikovo  
podporuje trvalo udržateľné  
obhospodarovanie lesov – viac informácií:  
www.pefc.org  
Číslo osvedčenia o certifikácii lesov  
4052/2008